

RUS

Отъезд: причины и обстоятельства

Война в Украине и репрессии в России.

Конечная точка (сейчас/в будущем)

Конечная точка не определена

Что ты взял с собой и что оставил из того, о чём сожалеешь

Я взяла с собой мою маму, сейчас она живет в Батуми, Грузия. Я оставила архив моих работ в хранилище в ЦТИ Фабрика. В Москве остался мой друг и помощник Филипп Хуламханов, он помогал мне в течении 10 лет, сейчас он хранитель в моем архиве в Москве.

Над чем ты работаешь сейчас

Сейчас я работаю над несколькими проектами, один из них визуальная документация процесса получения беженства во Франции. На данный момент у меня нет мастерской во Франции, поэтому сейчас я работаю с цифровыми изображениями.

Так же я работаю над наполнением мира VR world Xanax Tbilisi вместе с другими участниками группы Xanax Tbilisi, Арсением Морозовым и Андреем Арановичем.

Какие проекты оставлены в России

В России все проекты были завершены после начала полномасштабного военного вторжения рф в Украину.

О встраивании в новую среду

Я работаю и публикую мои изображения в социальных сетях, о другом типе интеграции сейчас сложно говорить, в Париже я чуть больше 10 дней. Недавно вышел французский журнал Аргумент с моим интервью.

Сталкивался ли ты с дискриминацией в профессиональной среде

В Грузии

Alisa Yoffe

У тебя есть проблемы с визами, видом на жительство, бюрократией?

Да, в 2022 году мне отказали в британской визе и в итальянской визе тоже. Французская некоммерческая организация «Ателье художников в изгнании» помогла мне сделать визу во Францию. 25.10.2023 я подала документы на убежище во Франции.

Что тебя поддерживает/дает стимул

Искусство и культура, это меня питает всегда во всех ситуациях.

Кто сейчас твой зритель

Мои подписчики в социальных сетях, мои коллеги, зрители выставок, это интернациональное сообщество.

ENG

Departure: causes and circumstances.

The war in Ukraine and the repression in Russia.

Final point (now/future)

Not defined yet.

What did you take with you and what did you leave behind that you regret?

I brought my mom with me, who now lives in Batumi, Georgia. I left an archive of my artworks in the vaults of the CTI Fabrika. My friend and assistant Filipp Khulamkhanov remained in Moscow., hHe has been helping me for 10 years and now is the curator of my archive in Moscow.

What are you working on at the moment?

At the moment, I am working on multiple projects, one of which is a visual documentation of the refugee process in France. Currently, At the moment I don't have a workshop in France, so I'm working with digital images. I am also working on expanding filling the VR world Xanax Tbilisi in collaboration with collaboration with together with other members of the Xanax Tbilisi group, Arseniy Morozov and Andrei Aranovich.

Which projects remained in Russia?

In Russia, all my projects were completed after the start of the large-scale military invasion of Ukraine by the Russian Federation.

About fitting into a new environment

I work and post my images on social media, which is another kind of integration that is difficult to talk about at the moment., I have been in Paris for just over 10 days and recently the French magazine Argument published my interview. . I was recently published in the French magazine "Argument" with my interview.

Alisa Yoffe

Have you suffered discrimination in a professional environment?
In Georgia.

Have you had problems with visas, permits of stay and bureaucracy in general?

Yes, in 2022 I was refused both a British and Italian visa and also an Italian visa. The French non-profit organisation 'Atelier des Artistes en Exile' helped me obtain a visa for France. On 25.10.2023, I applied for asylum in France.

What keeps you going and what gives you motivation?

Art and culture always keep me going in going me in all situations.

Who is your audience right now?

My followers on social media, my colleagues, the viewers of the exhibitions, it is an international community.

ITL

Partenza: motivi e circostanze

La guerra in Ucraina e la repressione in Russia.

Punto di arrivo (ora / futuro)

Non ancora definito

Cosa ha portato con sé e cosa ha lasciato indietro, che cosa rimpiange?

Ho portato con me mia madre, che ora vive a Batumi, in Georgia. Ho lasciato l'archivio delle mie opere nel caveau del CTI Fabrika. Il mio amico e assistente Filipp Khulamkhanov è rimasto a Mosca, mi ha aiutato per 10 anni e ora è il curatore del mio archivio a Mosca.

A cosa sta lavorando al momento?

Attualmente sto lavorando a diversi progetti, uno dei quali è una documentazione visiva del processo dei rifugiati in Francia. Al momento non ho un laboratorio in Francia, quindi sto lavorando con immagini digitali. Sto anche lavorando per riempire il mondo *VR World Xanax Tbilisi* insieme ad altri membri del gruppo *Xanax Tbilisi*, Arseniy Morozov e Andrei Aranovich.

Quali progetti sono rimasti in Russia?

In Russia, tutti i progetti sono stati completati dopo l'inizio dell'invasione militare su larga scala dell'Ucraina da parte della Federazione Russa.

Com'è andato l'inserimento in un nuovo ambiente?

Lavoro e pubblico le mie immagini sui social media, un altro tipo di integrazione di cui è difficile parlare in questo momento., s Sono a Parigi da poco più di 10 giorni e d. Di recente è stata pubblicata la rivista francese "Argument" ha pubblicato con la mia intervista.

Ha subito discriminazioni in ambiente professionale?

In Georgia.

Alisa Yoffe

Ha avuto problemi con visti, permessi di soggiorno e burocrazia in generale?

Sì, nel 2022 mi è stato rifiutato un visto britannico e anche un visto italiano. L'organizzazione no-profit francese "*Atelier des Artistes en Exile*" mi ha aiutato a ottenere un visto per la Francia. Il 25 ottobre .10.22023 ho fatto richiesta di asilo in Francia.

Cosa la spinge ad andare avanti e cosa le dà motivazione?

L'arte e la cultura, che mi alimentano sempre in tutte le situazioni.

Chi è il suo pubblico in questo momento?

I miei follower sui social media, i miei colleghi, gli spettatori delle mostre..., è una comunità internazionale.